

entre valet clochers

Une publication des communautés catholiques
d'Eaubonne, Ermont, Le Plessis-Bouchard, Saint-Prix, Montlignon, Margency



VIE RELIGIEUSE p. 6-7
Des jeunes
accros à la messe

DOSSIER p.10 à 13

Comment les faire grandir?

octobre 2013 - N° 35



J.-C. Ferrier

Un lieu gourmand à Saint-Gratien

La boutique-école Cuisines du monde est un concept original qui mêle l'art culinaire, le lien social et l'insertion professionnelle. Ce nouveau lieu de restauration propose des plats confectionnés par une équipe dynamique, inscrite dans un projet professionnel, dans le cadre d'un chantier d'insertion. Le partenariat entre l'association et les institutions - mairie, conseil général - fonctionne car il développe au sein du quartier des Raguenets une dynamique et une ouverture vers des publics différents : enfants de centres de loisirs pour un atelier cuisine avec les apprentis cuistots, habitants et actifs qui travaillent dans les environs pour une pause repas... Depuis peu, un service traiteur sur commande a vu le jour.

Housna El Farj

Le Carré nature - Cuisines du monde;
place Georgette-Agutte, centre commercial
les Raguenets, 95210 Saint-Gratien;
tél. : 01 34 28 14 57.

La photo du mois

Plus de 1500 pères de famille se sont retrouvés le 5 juillet de toute la France pour marcher, partager et prier, à Cotignac, petit village du Var. Chaque année, le groupe des pères venus d'Eaubonne, d'Ermont, du Plessis-Bouchard, de Saint-Prix et de Montlignon ne cesse de grandir : une quinzaine cette année.

coup de chapeau



Pierre Sinizergues

À Jacques Rioland

Il est partout ! Parfois on entend sa voix descendre des hauteurs lorsqu'il est au clavier de l'orgue du Sacré-Cœur, mais celle-ci se déploie encore mieux à Eaubonne dont il a été le fondateur avec son épouse Elisabeth, il y a douze ans. On peut le croiser au Cercle historique d'Eaubonne, dont il est vice-président, ce qui lui permet de faire partager au plus grand nombre son goût pour l'histoire de la

ville ; ou encore à l'association Eaubonne-Budenheim. Mais c'est surtout à la présidence du Collège du temps retrouvé (C.T.R.)* qu'il donne sa pleine mesure. Cette association ouverte à tous, Eaubonnais ou non, organise vingt-cinq conférences par an dans un grand nombre de domaines, deux sorties culturelles par mois et différents ateliers... Pourquoi le C.T.R. offre-t-il une telle gamme d'ouvertures ? « Le CTR donne à

chacun la chance de bénéficier d'activités exceptionnelles près de chez soi », résume-t-il. Donc le temps que Jacques consacre à ses quatre enfants et bientôt huit petits-enfants est nécessairement compté. Il trouve sa retraite passionnante mais n'a-t-il pas une aspiration secrète ? Oui, prendre vraiment sa retraite, mais cela devra attendre... ■

Pierre Sinizergues

* Collège du temps retrouvé :
<http://www.ctr-ebaubonne.fr/>



Entre Val et Clochers

Ermont : des abeilles citadines

Installées en mai dans le parc de la mairie, avec le concours d'un apiculteur et du service des espaces verts, quatre ruches surprennent et réjouissent le promeneur. L'initiative de la municipalité s'inscrit

dans son Agenda 21, véritable projet de territoire établi en concertation avec les habitants et fixant des objectifs pour une ville plus solidaire et durable. Que choisir de mieux que de participer à la sauvegarde des abeilles en leur offrant un environnement urbain, loin des traitements phytosanitaires ? Déjà la première récolte de miel s'annonce. Elle sera vendue lors de la Fête des vendanges le 28 septembre.

Jacqueline Huber

Recherchons « gueules d'Ermontois »

À Ermont, trois artistes amis du Fonds d'initiatives Quartier 21 ont l'intention de monter une exposition originale de photos peintures. Ils se proposent de réaliser en studio une vingtaine de portraits qui seront ensuite repeints. Des affiches appellent les passants à prêter leur « gueule d'Ermontois » et à vivre une expérience artistique centrée sur l'image de soi et sur le regard des autres.

Michel Rocher

Contact :
Denis Defarges : 06 75 41 92 29.

éditorial

Par Véronique Riquier,
rédactrice en chef



Entre Val et Clochers

Quoi de plus naturel que de devenir parent, me direz-vous. Pourtant, 74 % des Français estiment qu'il est plus difficile d'élever ses enfants qu'il y a vingt ans*. L'un des enjeux de l'éducation est certainement la transmission de nos valeurs, surtout si certaines sont en opposition avec celles véhiculées par la société. Mon souhait pour mes enfants, n'est pas précisément qu'ils deviennent célèbres en passant dans la dernière émission de télé-réalité... Aussi, adultes, pourrions-nous nous interroger sur les valeurs que nous souhaitons transmettre : quelle est notre conception d'une vie réussie, de la famille, de la sexualité ; quelle est la place de la consommation, de l'argent dans notre vie ? Et, si nous sommes croyants, quelle place réservons-nous à Dieu ? Puis réfléchissons à la manière dont nous vivons ces valeurs. Notre exemple sera encore le meilleur moyen de les transmettre à nos enfants, petits-enfants, aux jeunes que nous côtoyons. Ils nous regardent, nous écoutent et nous copient. Avec eux, pas de triche possible ! Ne laissons ni la société, ni l'école, prendre la première place dans l'éducation de nos enfants. Soyons nous-mêmes les acteurs du monde de demain ! ■

* Étude IPSOS pour la Fondation de la famille, octobre 2011.

Entre Val et Clochers : une publication des communautés catholiques d'Eaubonne-Margency-Montlignon-Saint-Prix, Ermont, et Le Plessis-Bouchard - 3, av. de Matlock - 95600 Eaubonne - Tél. : 01 39 59 03 29 - e-mails : valclochers@laposte.net - Directeur de la publication : Roger Frey - Rédacteur en chef : Véronique Riquier - Comité de rédaction : Eric Eugène, Roger Frey, Jacqueline Huber, Jacques Hui, Monique Mairat, Jean-Luc Mouly, Marie-Christine Mouly, Nicolas de Prunelé, Maryse Riché, Michel Rocher, Pierre Sinizergues, François Trauchessec. Editeur : Bayard Service Édition - Ile-de-France - Centre - 18 rue Barbès - 92128 Montrouge Cedex Tél. : 01 74 31 74 10 - www.bayard-service.com - bse-ile-de-france@bayard-service.com Secrétaire de rédaction : Louise d'Orlandes - Création graphique : Arnaud Robinet - Mise en page : Odile Fonfroide - Impression : Chevillon - 26 bd du Pdt Kenney - 89100 Sens - Tél. : 03 86 65 04 78 - dépôt légal : à parution - Ce journal a été tiré à 27.000 exemplaires

SERRURERIE D'ERMONT EAUBONNE
• BLINDAGE • MOTORISATION
• ALARME • CONTRÔLE D'ACCÈS
• VOLET ROULANT • STORES
DEPUIS 1987 À VOTRE SERVICE
01 34 16 34 45
97, rue du Général Lederr - 95600 EAUBONNE (près Gare SNCF) - Fax : 01 34 16 33 12
Fabrication de clés au modèle et sur numéro

APPRENTIS D'AUTEUIL VAL D'OISE
RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE AU SERVICE DES JEUNES EN DIFFICULTÉ
Habilité à recevoir dons, legs et la taxe d'apprentissage
MAISON D'ACCUEIL JACQUES LAVAL (Habilitation A.S.E.) Tél. 01 34 27 47 00
24, rue Jean Jaurès - 95600 EAUBONNE - E-mail : jacques.laval@apprentis-auteuil.org

Au Bouquet d'Ermont
Toutes compositions florales
Naissance - Communion - Mariages - Deuils et réceptions
6, rue de l'Église (face à l'Église) - 95120 ERMONT
Tél. 01 34 15 08 94 - Fax : 01 30 72 43 62
www.bouquetdermont.com

Fierdel
Création - Location - Vente
Prêt-à-porter
Accessoires - Chaussures
06 50 26 74 05 - www.fierdel.fr
60, rue de Flammarion - 95600 Eaubonne

01 34 16 31 55 Jour et nuit toutes distances
AMBULANCE Huët
26, rue du Docteur-Roux - 95600 EAUBONNE
MATÉRIEL MÉDICAL
Fauteuils roulants - Fauteuils garde-robe
Lits de soin - Déambulateurs - Cannes - Aérosols
Location et vente - Livraison tout matériel pour hospitalisation à domicile
Incontinence
Oxygénothérapie à domicile (permanence 24H/24)
Magasin d'exposition (face à l'entrée de l'hôpital)

RESTAURANT MIRA ROMA
RESTAURANT ITALIEN
PIZZERIA
POUR VOS RÉCEPTIONS :
mariages, banquets, anniversaires...
Soirée dansante - Bar - DJ
Grande salle au 1er avec sonorisation et piste de danse
Réservation au 01 39 59 16 33 - www.mira-roma.com
4, avenue de Matlock - 95600 Eaubonne

Ravitaillez-vous à la Ruche !

Vous souhaitez vous nourrir de bons produits, en direct des producteurs de notre région ? Vous trouvez cela près de chez vous, à Eaubonne, à « La Ruche qui dit oui ». Il suffit d'avoir passé une commande en ligne. Monique a enquêté pour vous.

« Avec la Ruche, le client est assuré de manger de bons produits dont les prix ne sont pas gonflés. »

J'avais entendu parler de ce titre curieux : « La Ruche qui dit oui » et j'ai eu envie de savoir ce qu'il signifiait. Je me suis donc déplacée pour découvrir ce qui existait, sous cette étiquette au 115 chaussée Jules-César, près de chez moi. J'ai été très bien accueillie par Armella

Longrez, la responsable, et Chantal Ernoult, l'hôtesse, ce que j'ai vivement apprécié. Elles m'ont expliqué le fonctionnement de cette fameuse « ruche » : c'est un lieu et producteurs artisanaux ou producteurs bio de la région, dans un rayon de

250 km, répondent aux souhaits des consommateurs qui tiennent à se nourrir le plus sainement possible, et ce, grâce à un site en ligne. Il suffit au départ, d'aller sur le site de « La Ruche qui dit oui »¹, entreprise solidaire, pour s'inscrire gratuitement ; de là, avoir accès au site local d'Eaubonne² où des producteurs locaux bio ou engagés dans une production de qualité et la préservation de l'environnement, présentent leurs produits. Il n'y a plus qu'à passer commande et à payer par carte bancaire. Les produits commandés sont alors disponibles au 115 de la chaussée Jules-César, point de



Entre Val et Clochers

distribution de la Ruche, ouvert tous les quinze jours, le jeudi entre 17 h 30 et 20 heures et bientôt chaque semaine, ce qui sera satisfaisant pour tout le monde. Important : pas d'obligation d'achat. Et à signaler : aucune transaction en direct ne s'effectue sur place. L'éventail des produits proposés par les producteurs est très large : fruits, légumes, viandes diverses, volailles, beurre, œufs, fromages, pain, jus de fruits... Avec la Ruche, le client est assuré de manger de bons produits dont les prix ne sont pas gonflés, dans la mesure où il n'y a pas d'intermédiaires ; les producteurs peuvent vivre de leur travail et les consommateurs manger mieux. Et c'est à ces deux options que tous peuvent dire oui.

Plus d'intermédiaires, les produits passent du producteur au consommateur.

Une ruche ça bourdonne... Avez-vous envie d'accentuer ce bourdonnement et de devenir abeilles ? Façon d'entrer avec la Ruche d'Eaubonne, « dans une histoire humaine basée sur la confiance et la transparence ». ■

Monique Mairat

¹ www.laruchequiditoui.fr

² www.laruchequiditoui.fr/2688

Pour plus de renseignements ;
tél. : 06 07 03 91 08 ; laruchedeaubonne@free.fr

billet d'humeur

Les droits de l'Homme bafoués

En Corée du Nord, cinquante mille personnes sont enfermées et travaillent dans des camps pour avoir parfois seulement possédé une Bible. En Iran, s'étant réunis pour prier, des gens sont accusés d'atteinte à la Sécurité nationale. Au Pakistan, des chrétiennes ont été battues et dénudées en public. En a-t-on entendu parler ? Les droits de l'Homme ne seraient-ils pas ici aussi bafoués ? Seules des ONG, comme Portes Ouvertes, le dénoncent. Au classement de son dernier Index mondial de persécution, se trouve au premier rang des pays persécuteurs la Corée du Nord, talonnée de près par l'Arabie saoudite, l'Afghanistan, l'Irak et, à quelques rangs de là, l'Iran, la Syrie et le Pakistan. Et si les chrétiens ne sont pas les seuls à subir la persécution, ils en paient le plus lourd tribut : coptes d'Irak, de Libye, de Syrie et, plus récemment, d'Égypte. Pris pour cibles, accusés, souvent inconsidérément dans ces pays, d'être partisans du régime. Après la vague des Printemps arabes et les violences dont ont été victimes les chrétiens d'Orient, l'Europe semble avoir pris conscience, en juin dernier, des dangers de plus en plus nombreux encourus par tous ceux qui professent une religion. Son conseil des Affaires étrangères a adopté les premières « lignes directrices sur la promotion et la protection de la liberté de religion ou de conviction ». Avec, à la clé, un ensemble d'instruments d'action face aux violations de la liberté religieuse dans le monde. Il s'agit maintenant d'ancrer cela au sein de la diplomatie européenne et donc des vingt-huit pays concernés, pour que cessent enfin les persécutions et discriminations de personnes à cause de leur foi. Les derniers événements d'Égypte en témoignent : le temps presse ! ■

« Au Pakistan, des chrétiennes ont été battues et dénudées en public. »

Jacqueline Huber

ACHAT - VENTE - ESTIMATIONS
www.avis-immobilier.fr
Tél. 01 34 44 20 80
AVIS
IMMOBILIER
7, rue du 18 juin - 95120 ERMONT
ermont@avis-immobilier.fr

ENTREPRISE GENERALE DE MAÇONNERIE
M.P.R.
Carrelage • Plâtrerie • Rénovation
José Marcelino
Tél./Fax : 01 34 27 97 45
Port : 06 12 17 15 50
48, route de Saint-Leu
95600 Eaubonne
E-mail : mpr.marcelino@neuf.fr

Bury-Rosaire
sous contrat d'association
de la Maternelle au Post-bac
www.bury-rosaire.edu
Le Rosaire ☎ 01 34 18 38 00
39, rue du G. de Gaulle - 95320 ST-LEU
École Collège Maternelle et Primaire
Étude - garderie C.L.I.S.
Collège Lycée LV1 All'd - Angl.
LV2 Angl - All'd - Esp.
Étude du soir 6^h/5^h
ENSEMBLE SCOLAIRE MARISTE
Notre-Dame de Bury ☎ 01 34 27 38 00
1, avenue G. Pompidou - 95580 MARGENCY
LV1 All'd - Angl. Bac : L, ES, S, STG
LV2 Angl - All'd - Esp. BTS Commerce International - DCG

COIFFURE
Chantal & Giovanni
Féminin • Masculin • Junior
JOURNÉE CONTINUE Samedi

14, rue de l'Église - 95120 ERMONT
Tél. 01 34 15 03 92

Des jeunes accros à la messe

La messe est-elle encore attractive ? Quel sens trouver dans cette pratique pour les chrétiens et les jeunes d'aujourd'hui ? Alors que les églises de campagne sont de plus en plus vides, il y a dans les grandes cités un certain renouveau pour ceux que l'on nomme la génération JMJ.

Église, dès les premiers temps, a réitéré ce que Jésus a accompli à la dernière Cène, avant de mourir sur la croix : « Faites cela en mémoire de moi » (évangile de Luc, chapitre 22, verset 13). Aujourd'hui, deux mille ans après cet événement, l'Église continue de célébrer l'Eucharistie en offrant le pain et le vin qui, selon la foi catholique, deviennent par la prière du prêtre, le Corps et le Sang du Christ. Ainsi, Jésus ressuscité est rendu réellement présent, par la puissance de sa Parole et de son Esprit, pour faire vivre son Église. Il y a dans l'Église, aujourd'hui, un regain de goût pour la messe chez certains jeunes et c'est assez paradoxal, dans un monde si matérialiste, de voir se rassembler des millions de jeunes pour les Journées mondiales de la jeunesse (JMJ). Le pape Benoît XVI nous partageait ses sentiments : « Inoubliable, demeure pour moi le moment où (...) des dizaines de milliers de personnes, en majorité des jeunes, ont répondu par un silence intense à la présence du Seigneur dans le Très Saint Sacrement, en l'adorant. (...) Dieu est omniprésent, oui. Mais la présence corporelle du Christ ressuscité est encore quelque chose d'autre, quelque chose de nouveau. Le Ressuscité entre au milieu de

nous. Et alors, nous ne pouvons que dire avec l'Apôtre Thomas : "Mon Seigneur et mon Dieu !" »

Plus présents au monde

Cet été avec le pape François, trois millions de jeunes sur la plage de Copacabana ont célébré une eucharistie où les danses et les musiques ont côtoyé des moments de silence et d'adoration dans une belle ambiance de fête. Sans doute, le renouveau de l'Eglise passe par le renouveau de la pratique de la messe. Dans la région parisienne, des jeunes (génération JMJ) par milliers, sont touchés sensiblement par la douce présence du Seigneur Jésus dans l'Eucharistie, reprennent le chemin de l'Eglise, s'engagent dans leur vie en paroisse au service des plus pauvres, comme au Macadam café, rejoignent des groupes de prières tel Duk'in altum, ou des groupes d'approfondissement de la foi pour mieux en témoigner, à Even, dans les Écoles de charité et de mission, à Adveniat... Ainsi, l'Eucharistie n'arrache pas les chrétiens à la réalité du monde mais les rend plus présents au monde pour en donner témoignage. La messe demeure ce qu'elle fut de toujours : la source et le sommet de la vie chrétienne. ■

Père Roger Frey



Jean-Mathieu Gautier/BSE-Ciric

« Alors leurs yeux furent ouverts et ils le reconnurent. »

Luc 24, 31

Aux JMJ de Rio, trois millions de jeunes sont venus prier, dont deux cents jeunes Val d'Oisiens. Ils expriment une soif spirituelle qui se traduit par une fidélité à l'Eucharistie.

commentaire de la Bible

C'est un admirable épisode que nous rapporte Luc avec son art de conteur. Nous sommes au jour de Pâques et l'évangéliste associe dans ces scènes les trois éléments constitutifs de l'action eucharistique : la Parole (« il leur expliqua les Écritures »), la fraction du pain (« il prit le pain, le rompit et le leur donna »), et l'envoi en mission (« ils partirent à Jérusalem »). Luc fait aussi comprendre la présence/absence du Seigneur en ces temps nouveaux qui sont les nôtres. Il n'est plus là physiquement (« il leur devint invisible »), mais il est présent dans son sacrement qu'est l'Église qui relit les Écritures en fonction de lui, refait ses gestes en mémoire de lui, et vit en son nom le partage fraternel.

Que dit la Bible ?

« Et voici que, deux d'entre eux se rendaient à un village du nom d'Emmaüs (...). Comme ils parlaient, Jésus les rejoignit (...) mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître. (...) Et (Jésus), commençant par Moïse et par tous les prophètes, leur expliqua dans toutes les Écritures ce qui le concernait. (...) Ils approchèrent du village, (...) et il entra pour rester avec eux. Or, quand il se fut mis à table avec eux, il prit le pain, prononça la bénédiction, le rompit et le leur donna. Alors leurs yeux furent ouverts et ils le reconnurent, puis il leur devint invisible. (...) À l'instant même ils partirent et retournèrent à Jérusalem. »

Évangile selon saint Luc 24, 13-33.

Le Petit Château devient Maison des associations

Du Siècle des Lumières à la Maison des associations : le Petit Château est un lieu prestigieux, désormais au service de la vie associative.

La grande majorité des habitants d'Eaubonne connaissent le « Petit Château ». C'était, en effet, depuis quarante ans, le centre de Sécurité sociale 102. Ce centre a définitivement fermé ses portes en juin 2012. Propriété de la ville depuis 2007, le bâtiment doit devenir bientôt la Maison des associations au service des quelque cent quarante associations présentes à Aubonne. La réalisation devrait commencer en octobre 2013 pour s'achever après l'été 2014. Deux réunions publiques, aux-

quelles les associations de la ville avaient été conviées, ont permis à celles-ci de prendre connaissance du projet et

La façade est tout ce qui subsiste du XVIII^e siècle.

d'évoquer leurs besoins.

Cette nouvelle affectation d'un bâtiment, dont la façade a été classée monument historique en 1967, est une occasion de rappeler les origines de cet édifice. Le Petit Château faisait partie des différents édifices construits à Aubonne par l'un des grands architectes du XVIII^e siècle, Claude Nicolas Ledoux. La façade en style néo-palladien, du nom d'un archi-



La façade XVIII^e siècle du Petit Château.

tecte italien de la Renaissance, Andrea Palladio, est tout ce qui subsiste du château construit dans les années 1770 dans un parc de quatre hectares, à la demande de Florent Lenormand de Mézières. On doit également à celui-ci la commande de l'Hôtel de Mézières et celle d'un bâtiment, aujourd'hui disparu, qu'il loua pendant de nombreuses années au poète Jean-François de Saint Lambert. Après avoir appartenu à différentes personnalités et avoir subi de nombreuses modifications, le Petit Château était devenu à la fin du XIX^e siècle la demeure du directeur d'un établissement d'enfants handicapés installé dans des bâtiments eux-mêmes construits dans le parc, dont l'actuelle maison des associations. ■

Jacques Hui

LE PÈRE PIERRE NGUYEN

En route pour la Corée du Sud

Venu en France de Saïgon pour se préparer à la prêtrise, Pierre Nguyen quitte les Eaubonnais auprès desquels il avait, pendant deux ans, terminé sa formation. Ordonné prêtre en juin dernier, le voilà en route pour la mission... en Corée du Sud.

Se préparer à la prêtrise au Vietnam : un vrai parcours du combattant. Aussi Pierre Nguyen n'hésite pas quand, il y a une dizaine d'années, l'occasion se présente pour lui de venir se former en France. Au Vietnam, le gouvernement fixe les quotas d'entrées au séminaire et délivre ses autorisations d'entrer.

Deuxième d'une fratrie de sept enfants, Pierre doit à sa famille et surtout à son grand-père d'avoir reçu la foi chrétienne. Plus tard, enfant de chœur, il est touché par la figure du curé de son village, « un homme enraciné dans la prière et dévoué au service des pauvres, des plus petits ». L'idée d'une possible vocation lui trotte dans la tête. Elle se concrétise après son baccalauréat, notamment grâce à une rencontre avec une responsable de la communauté des Béatitudes, du Vietnam, qui lui propose un hébergement dans son foyer d'accueil pour étudiants, à Saïgon. Il s'agit d'une communauté religieuse. Pierre peut ainsi aller à la faculté. Au bout de quatre ans, licence de mécanique en poche, l'heure de s'orienter sonne pour lui : vie professionnelle ou religieuse ? L'occasion de partir en France dans la communauté des Béatitudes se présentant, il part. Il ne restera là que deux ans.

Dix ans en Ile-de-France

Grâce au curé de la paroisse vietnamienne de Paris, il entre en contact avec les MEP (Missions étrangères de Paris). Celles-ci ne prennent pas de candidat venant d'anciens pays de mission s'ils ne sont pas prêtres. Le diocèse de Pontoise accueillera Pierre pour qu'il s'y prépare. Il y reste dix ans, successivement dans les paroisses de Franconville, Ermont, Gonesse et Aubonne, à côtoyer des paroissiens de milieux bien différents, notamment des jeunes avec qui il aime travailler.

Ordonné à Pontoise, le 30 juin dernier, il part aujourd'hui dans une paroisse de Floride pour six mois, avec pour feuille de route des MEP : apprendre l'anglais, se familiariser avec la culture et l'histoire de la Corée du sud, qu'il doit rejoindre en février prochain. Le manque de prêtres est aussi criant en Asie et Pierre est largement ouvert à la dimension universelle. Son séjour en Ile-de-France, où il a croisé des gens venant de partout, l'y a d'ailleurs bien préparé. Bonne route, Pierre! ■

Monique Mairat
et Jacqueline Huber



Le père Pierre Nguyen le jour de son ordination, le 30 juin 2013, accompagné de Monseigneur Stanislas Lalanne, évêque du diocèse de Pontoise.

D'après le journal *Missions étrangères de Paris*, numéro 475.

 **PEUGEOT**
MOTION & EMOTION

Vente de véhicules neufs et d'occasions
Entretien et réparations mécaniques
Carrosserie - Bris de glace
VEHICULES DE COURTOISIE

Partenaire
MACIF MAIE

AUTO-SERVICE SAINT-LEU
184, rue de Paris - 95320 SAINT-LEU-LA-FORÊT
☎ 01 39 60 91 80 - www.peugeotstleu.fr

UN NUMERO UNIQUE POUR PRÉVOIR ET ORGANISER LES OBSÈQUES

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE EN FRANCE MÉTROPOLITAINE.
HEURE D'URGENCE ÉVENTUELLE : 118 - 12-75-001

31 23
OBSÈQUES
www.3123-obseques.fr

PFG à Eaubonne
1 et 7 rue du Docteur Roux
Tél. 01 34 27 43 50

PFG à Ermont
4 et 6 rue Saint Flaive (face théâtre Pierre Fresnais)
Tél. 01 34 15 04 69

Vous voulez être VU et LU
Contactez Bayard Service Régie
au 01 74 31 74 10 ou bsr-idf@bayard-service.com

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?

**7 jours/7
24h/24**

- Aide à la toilette
- Aide aux repas et aux courses
- Aide au lever - coucher - change
- Garde de jour - Accompagnement
- Retour d'hospitalisation
- Travaux ménagers
- ...

Prestations personnalisées.

Prise en charge rapide.

Permanence téléphonique gratuite.

Possibilité de règlement par CESU, APA ou PCH.

Déduction fiscale jusqu'à 50%.



Agrément qualité préfectoral

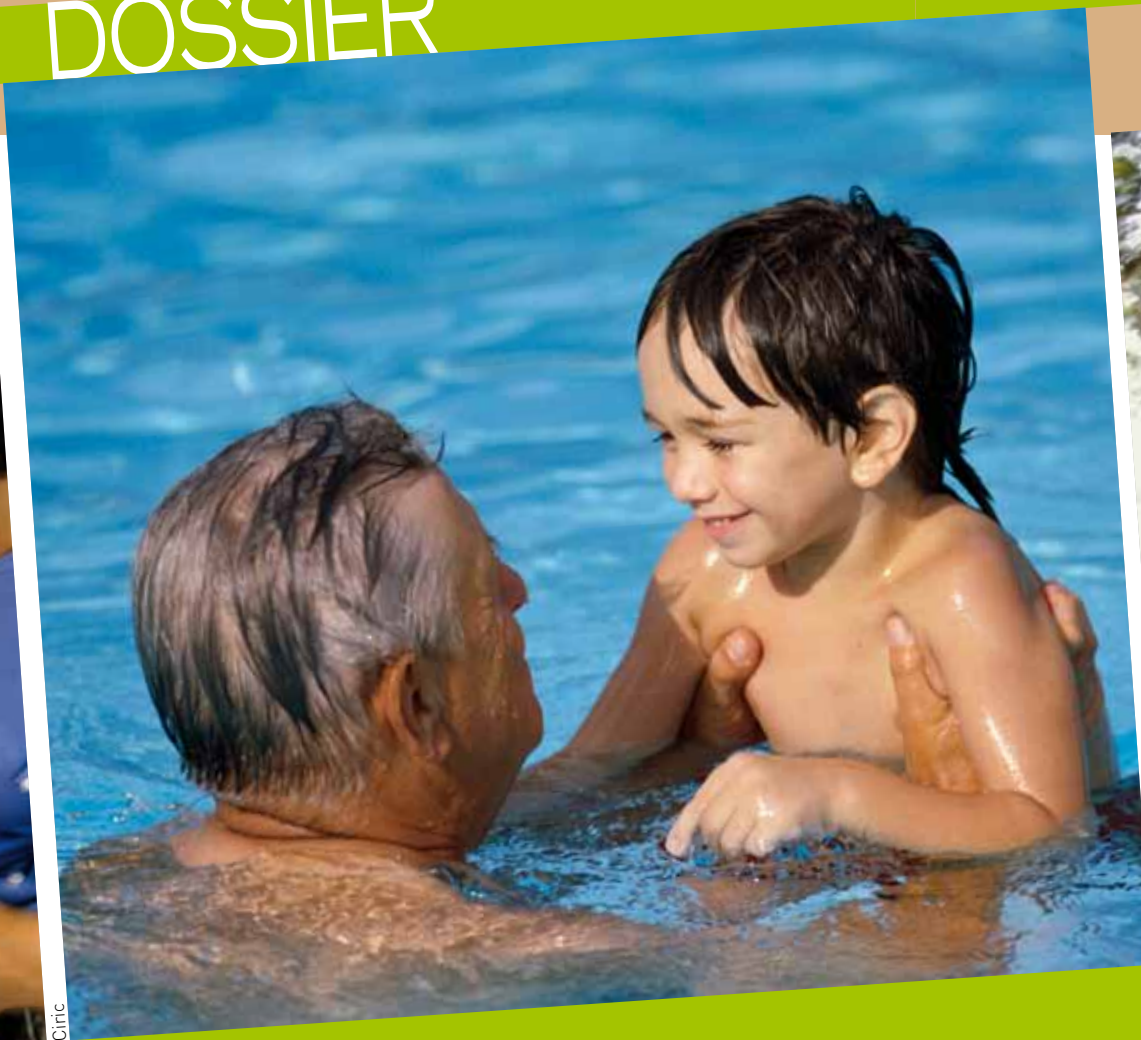
L'assistance d'un professionnel,
ça change tout...
www.adhapservices.fr

Tél. : **01 34 11 40 61**

Adhap Services © - 98, avenue du Maréchal Joffre - 95100 Argenteuil



Circ



Circ



Dossier réalisé par l'équipe de rédaction

Comment les faire grandir ?

Bousculés par les jeunes, et en même temps déstabilisés par le règne du « jeunisme », les adultes ne savent plus trop comment les piloter. Et s'il s'agissait de naviguer avec eux entre autorité et liberté mais à une vraie place d'adulte, refusant de jouer à l'adolescent !

« NE PAS CÉDER À TOUS SES DÉSIRS »

Psychothérapeute, initiatrice de l'association MCADS (Mieux connaître l'anxiété de séparation) et auteur du livre *Maman, ne me quitte pas* (Ed. Téqui), Bernadette Lemoine insiste sur l'indispensable autorité.

« L'autorité construit la liberté », déclarait hier, un philosophe à un média. Qu'en pensez-vous ?

Je ne peux m'empêcher de commencer par définir les deux termes. L'autorité - qui n'est pas l'autoritarisme - c'est ce qui fait grandir l'enfant. Quant à la liberté, ce n'est pas celle de faire tout et n'importe quoi, quand je veux, si je veux, comme je veux et quand je veux, c'est celle de

faire le choix entre ce qui est bon, bien vrai et ce qui n'est pas bon, bien, vrai. Et l'être libre est celui qui est capable de choisir par lui-même en fonction de ce qui est beau, bien, vrai, juste.

Si j'ai autorisé sur quelqu'un c'est que, en principe, j'ai l'expérience du réel, en tout cas, davantage que celui que je veux faire grandir. Dans cette expérience du réel, j'ai acquis la connaissance d'un certain nombre de règles, de lois qu'il est extrêmement important, pour moi, de faire connaître. Comme sur une route. Si elle n'est pas balisée, « Attention, ici danger », « Attention, virage dangereux », l'automobiliste risque d'aller dans le fossé ou de tamponner les autres. L'autorité c'est d'abord une connaissance de soi, une connaissance de la vie

qui va être enseignée à l'autre, qui va lui permettre de l'enthousiasmer pour la vie, tout en lui montrant que tout n'est pas possible. Il lui faut d'abord connaître les grandes règles, les grandes lois qui vont lui éviter des malheurs ou des malheurs aux autres. La vie est faite de règles. Dans n'importe quel club de sport, jeux de société ou sur la route, il faut toujours des règles sinon c'est la loi de la jungle et le plus fort mange le plus faible.

D'où éduquer un enfant c'est aussi le frustrer. La frustration peut donc être bénéfique ?

Elle l'est, à condition d'être conduite avec amour et d'inculquer très tôt à l'enfant cette règle de vie : tu peux être heureux, même si tu n'as pas ce que tu désires. Aimer son enfant ce n'est surtout pas céder à tous ses désirs. ■

Propos recueillis par
Jacqueline Huber

« Tu peux être heureux, même si tu n'as pas ce que tu désires. »

Oser dire la sexualité aux enfants

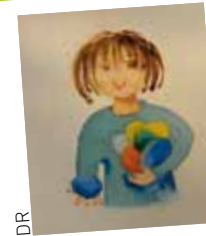
En ces temps de grande tolérance pour toutes les orientations sexuelles et de diffusion sans limites du porno-business, que peuvent dire les parents à leurs enfants ? Une pédiatre intervenant en milieu scolaire donne le mode d'emploi.

« D'abord, il faut oser dire la réalité aux enfants. Au nom de quel tabou ou de quelle largeur d'esprit faudrait-il nier les différences biologiques ? À sa fille, il faut parler règles et poussée des seins et à son garçon, de pilosité et de testicules. Le mieux est de partir des questions des enfants sur la transformation de leur corps. Cependant, ils ont besoin d'une éducation à l'amour et elle ne peut être réduite à une information scientifique sur la sexualité. À l'école, les enfants sont certes informés et particulièrement prémunis contre les risques de maladies et de grossesse, malgré l'absence encore criante d'éducateurs formés. Mais à la maison, les parents sont les mieux placés, avec les grands-parents aussi, pour transmettre des leçons d'amour et la culture de la vie. À eux de dire que le sexe n'est

pas uniquement un instrument de plaisir, mais le lieu du don le plus intime ; il permet d'aimer et de procréer. Certes, l'Église a dans le passé moralisé la sexualité et imposé trop d'interdits. Maintenant, c'est aux parents de fixer les limites, notamment sur l'accès à Internet.

Les enfants ne sont pas indifférents au visage de l'amour que les parents leur montrent. Le respect mutuel dans le couple et les signes de tendresse rendent plus crédible le discours parental sur l'amour. Les questions des enfants portent sur leur normalité, sur le trouble des sentiments, sur ce qu'ils savent des pratiques sexuelles. À tout âge, ils ne peuvent être laissés sans réponse. Ils attendent une approbation, un interdit, une présentation des risques. Les adultes ont le devoir de ne pas les laisser livrés à eux-mêmes, à leurs évidentes contradictions, aux risques de leur vie affective. » ■

Recueillis par Michel Rocher

Julien,
19 ansValentine,
20 ansSébastien,
20 ansAmélie,
13 ans

« C'EST QUOI
ÊTRE
AUTONOME
POUR TOI ? »

« **L'autonomie évolue avec l'âge :** l'autonomie du jeune écolier cela pourra être de se débrouiller pour faire ses devoirs seul ; l'autonomie de l'adolescent, c'est petit à petit prendre conscience qu'il devient adulte. »

« **L'autonomie, c'est la capacité de s'adapter à toutes les situations,** c'est apprendre à se débrouiller sans trop compter sur les parents. »

« **L'autonomie, ce n'est pas encore pour moi.** Je termine mes études et je vis chez mes parents. Je travaille l'été, j'économise un peu pour assurer la location d'un appartement. Mais rien ne presse. On est cinq à la maison, avec mes frères cadets et on s'entend bien. »

« **Oui, j'aimerais être plus autonome !** Je regrette de ne pas pouvoir m'habiller à mon goût et de ne pas pouvoir dépenser mon argent selon mon choix et comme j'en ai envie ! »

micro-trottoirs

Quel grand-parent êtes-vous ?

Invitée à répondre à la question : grands-parents, quel rôle jouer ? Monique, mamie depuis de longues années d'un grand nombre de petits-enfants, du bébé à l'adulte, a préféré nous confier les interrogations qui l'assaillent. Façon d'ouvrir un débat entre lecteurs, jeunes et moins jeunes. Alors, à vos plumes !

Sommes-nous chargés d'entretenir les souvenirs des générations que nos jeunes n'ont pas connues ? Attend-on de nous de transmettre des valeurs et d'être « relais » dans des situations difficiles ou douloureuses ? Nos enfants comptent-ils sur nous pour aider leurs jeunes à devenir eux-mêmes parents ? Certes les grands-parents sont appréciés quand ils peuvent être la « roue de secours » qui, à l'occasion, dépanne.

Attachés à une tradition religieuse, doivent-ils essayer de la transmettre ? Et comment doivent-ils s'y prendre ? Il est sans doute bon de parler de sa foi, sans toutefois l'imposer et en faisant preuve d'une grande tolérance.

HAVRE DE PAIX

Comment gérer avec nos petits-enfants la séparation de leurs parents quand cela se produit ?



Corinne Mercier/Ciric

Témoins des querelles parentales, ils cherchent chez nous un havre de paix. Or nous devons nous garder de condamner et rester prudents dans ce que nous exprimons : leurs parents se sont aimés et les ont conçus grâce à cet amour. Comment en sont-ils arrivés à ne plus s'aimer ? Nous n'avons pas la réponse. Mais il faut surtout que, dans une telle situation, nos petits-enfants sachent que nous les accueillons toujours, tant qu'ils le dési-

reront et que nous en serons capables ! Nous-mêmes, n'avons pas des souvenirs de nos grands-parents ; parfois anodins mais qui nous ont marqués et que nous n'oublierons pas. Ils nous reviennent parfois en mémoire et l'émotion est toujours là ! Et quand, à notre tour nous serons partis les rejoindre, pouvons-nous espérer ne pas être oubliés trop vite ? ■

Monique Mairat

Propositions pour les parents :

- Être accompagné dans l'éducation de ses enfants par une conseillère conjugale et familiale : consultation possible avec de Paule Bloch à Saint-Leu-la-Forêt.

Renseignements et prise de rendez-vous au 06 64 85 12 88 ;

- Partager entre parents grâce aux Chantiers-éducation des Associations familiales catholiques (A.F.C.).

Renseignements auprès de Caroline Dauguet au 06 67 00 48 46 ;

- S'informer sur l'éducation grâce à des ouvrages de la bibliothèque tournante des A.F.C.

Renseignements auprès de Christine de Bourran au 06 11 35 12 41 ;

- Découvrir le fonctionnement et la beauté du corps de la femme pour les adolescentes, accompagnées de leur maman, avec les ateliers Cycloshow : le samedi 25 janvier 2014 à Domont.

Renseignements et inscription auprès d'Agnès Ollivier : jean-clair.ollivier@wanadoo.fr ■

Les clés du dialogue avec l'enfant

Le dialogue est essentiel pour développer le lien qui permettra à l'enfant, notamment dans les moments difficiles, de se confier à ses parents. Odile Gandrillon, riche de son expérience personnelle et professionnelle, nous livre ses clés.

Ce qui me paraît important dans le dialogue avec l'enfant, c'est la disponibilité. Le moment choisi par lui n'est pas toujours celui où

l'adulte est disponible, donnons lui la priorité. Ce moment ne reviendra peut-être pas de sitôt. Et puis, que l'écoute soit bienveillante, sans jugement péremptoire. Que l'enfant puisse développer son idée ou dire ce qu'il a à dire, sans s'entendre immédiatement rétorquer : « Tu dis n'importe quoi », « Comment peux-tu dire des choses pareilles ? » Cela n'engage pas à nouer une discussion, l'enfant se trouvant ainsi dévalorisé dès le début du dialogue. Ce qui ne veut pas dire que l'adulte approuve ou cautionne ce qu'il dit. Mais en partant de ce que l'enfant exprime,

l'adulte peut lui poser des questions qui l'amèneront à réfléchir autrement et lui présenter ainsi ce que, lui, pense. Même si, sur le moment, cela ne semble pas reçu. Quel plaisir quelquefois, des années plus tard, pour une maman, d'entendre dans la bouche de l'ado devenu jeune adulte les paroles prononcées par elle quelques années auparavant. Et puis, ce dialogue n'est pas à sens unique. Les enfants vont parfois expliquer et montrer aux adultes des choses qu'ils ne savent pas faire comme, par exemple, enregistrer du son sur un portable... Et surtout ils aident les adultes qui trouvent toujours que c'était mieux de leur temps et pour qui tout changement est mauvais à mieux comprendre leur monde. ■

Odile Gandrillon
(jeune retraitée
orthophoniste)



Ciric

GROUPEMENT EAUBONNE-

À l'heure des Fraternités paroissiales



Corinne Simon/Cliric

Les repas Tables Ouvertes sont une belle occasion de s'accueillir mutuellement (voir prochaines dates dans l'agenda).

Nouveauté de la rentrée : les « Fraternités paroissiales », petits groupes de quatre à huit paroissiens dont l'objectif sera de s'entraider, créer des liens amicaux et s'encourager dans la vie de foi.

La vie de paroisse est d'un tel foisonnement d'activités et de mouvements que nous avons parfois du mal à nous y retrouver. Nos églises laissent malheureusement des personnes dans l'isolement et dans une grande ignorance des personnes constituant la communauté. Dans notre

groupement de paroisses depuis plusieurs années, nous avons réfléchi aux questions de l'accueil des personnes, et à comment favoriser les liens entre paroisse et entre paroissiens. L'Église est une famille dont ses membres ne peuvent être des inconnus les uns pour les autres.

Le conseil pastoral (instance de réflexion et d'orientation pastorale avec le curé de la paroisse) avait proposé l'année dernière, des repas « Tables ouvertes » (cf. : rubrique Agenda) comme une première étape dans le travail de tisser des liens entre paroissiens. Mais cela ne peut suffire, la rencontre ne peut s'approfondir

Repères

Notre Dame d'Eaubonne :

- Adresse : 3-5, avenue de Matlock, 95 600 Eaubonne, Tél. : 01 39 59 03 29.

- Courriel : paroisse.eaubonne@laposte.net

Site : <http://groupementnotredame95.com>

- Curé : Père Roger Frey.

Accueil : ouvert de 10h à 12h et de 15h à 17h du lundi au vendredi et de 17h à 19h le vendredi et de 10h à 12h le samedi.

- Messes : Notre-Dame : samedi 18h30 ; dimanche 9h (en portugais) et 11h ; Sacré-Cœur : dimanche 9h30 et 18h30.

Pour les paroisses de Saint-Prix, Margency et Montlignon, s'adresser à Saint-Prix.

- Adresse : 81, rue d'Ermont - 95390 Saint-Prix, Tél. : 01 34 16 09 36.

- Courriel : paroisse.saint-prix@wanadoo.fr

- Prêtre référent : Gwénaél Queffelec

Accueil : jeudi de 16h30 à 19h et samedi de 10h30 à 12h.

SAINT-PRIX-MARGENCY-MONTLIGNON

qu'avec une relation suivie, avec l'approfondissement des échanges et du temps donné gratuitement. C'est pourquoi le conseil pastoral, pour la rentrée veut proposer ce que nous appellerons « les Fraternités Paroissiales ».

« Communauté de vie » Une proposition sera faite de constituer entre paroissiens des groupes de quatre à huit personnes

« La rencontre ne peut s'approfondir qu'avec une relation suivie. »

pour créer une « communauté de vie, où les fidèles puissent se communiquer mutuellement la Parole de Dieu et s'exprimer dans le service de l'amour » (Jean Paul II, *Les laïcs fidèles du Christ*, n° 26). Les Fraternités paroissiales se retrouveront à un rythme régulier pour tisser de vrais liens d'amitié, de partage, d'entraide et pour s'encourager dans leur vie de foi.

Ce ne seront pas un club d'amis mais, elles existent en vue de la croissance ecclésiale, de faire grandir ses membres dans la foi en se soutenant dans la prière, la célébration dominicale et pour se stimuler à s'engager concrètement dans la mission de l'Église.

Notre pape François encourage à ne pas se replier sur nous-mêmes mais aller à la rencontre de nos frères. Ce mouvement commence à l'intérieur de nos paroisses pour qu'elles soient charnelles et donnent envie de croire et de vivre en Église ! « Voyez comme ils s'aiment », disait-on de l'Église primitive. Qu'est-ce qui pourrait faire obstacle à ce que notre vie ecclésiale soit authentique et rayonnante de l'amour que le Christ nous a partagé ? ■

Père Roger Frey,
curé du groupement
Eaubonne-Saint Prix.

Informations sur ce projet auprès du Père Roger qui vous accueille le samedi de 10 heures à 12 heures, à la paroisse Notre Dame d'Eaubonne.

Joies et peines

EAUBONNE

Baptêmes

Zoé Plelan, Sacha Comberousse, Roxane Correia, Charlize Catu, Malo Le Guern, Alix Baudrier, Mathis Barona-Ducher, Nathan Bualé, Maëlle Reverchon, William Leplat, Lily Le Cam, Axel Breant, Lois Breant, Swann Breant, Yoris Alfred, Léna Alfred, Louise Laval, Marilyn Ferreira de Sousa, Georges Merel, Lana de Oliveira, Paloma Trindade, Emilie Kierzek, Evan Salgueira, Lorenzo Spimpolo-Ripet, Elena Spimpolo-Ripet, Blandine de Rambures, Mattéo Thomas, Alban Chanel.

Mariages

Emmanuel Hennache et Christelle Cayrol, Patrick Mendes et Tania Sofia Barreira-Cepeda, Loïc Morvan et Sophie Roustan, Edouard Richard et Caroline Choplin, Rémy Loeba-Sayet et Sonia Omby, Guillaume Jourdan et Valérie Blin, Francesco Luceno et Marie-Laure Andrecy.

Obsèques

Génia Klein (80 ans), Geneviève Hennequin (87 ans), Michel Taupin (69 ans), Léa Meneguez (100 ans), Jean Vincent (88 ans), Emeline Caron (84 ans), Roger Thierry (80 ans), Raymond Moisset (89 ans), Jeannine Veillon (84 ans), Denise Chuquet (91 ans), Gérard Guerin (75 ans), Hélène Houvertus (86 ans), Jean Andrich (86 ans), Nicole Belot (63 ans), Louis Poignant (77 ans), Alfredo Fernandes-Victoriano (81 ans)

Domenica Vitalone (91 ans), Angèle Martinez (98 ans), Juan-Carlos Bernat-Bertran (50 ans), Patrick Poté (58 ans), Aurora Mallia (86 ans).

MARGENCY

Baptêmes

Jade Balmy (13 juillet 2013)

Mariages

Alexandre Goncalves et Audrey Freland (29 juin 2013)

MONTLIGNON

Baptêmes

Ethan Souder Ouder (23 juin 2013), Stan Bluzat-Graff (30 juin 2013), Arthur de Monteiro (25 août 2013), Elea de Monteiro (25 août 2013)

Mariages

Thierry Joyeux et Isabelle Hunault (18 mai 2013)

SAINT-PRIX

Baptêmes

Lucas Fournier (22 juin 2013), Eva Fournier (22 juin 2013), Ruben Riquet Ameling (29 juin 2013), Tymeo Hilderat Grosset (29 juin 2013), Lou Legueux (29 juin 2013)

Mariages

Mickael Guenego et Stéphanie Dargaisse (8 juin 2013)



LES PHARMACIES d'EAUBONNE
PREMIER ESPACE CONSEIL SANTÉ À VOTRE SERVICE

DURAND 2000	67, rue du Gal Leclerc	01 39 59 45 14
TILLEULS	2, rue des Tilleuls	01 39 59 01 18
LEYMONIE	36, avenue de Paris	01 39 59 42 49
TRUONG-LE-HONG	58, rue George V	01 39 59 18 98
MADAR	1, rue C. Garcia	01 39 59 62 56
RICHARD	127, bd de la République	01 39 59 91 08
RONOT	24, route de Montlignon	01 34 16 17 84
DE L'ORANGERIE	9/11, place Aristide-Briand	01 34 06 10 00



Cabinet P. PICOT & A. MERLINI
GEOMETRIE - TOPOGRAPHIE - EXPERTISE - CARREZ
TOUT DIAGNOSTIC IMMOBILIER
13, av. Voltaire - 95600 EAUBONNE - Tél. 01 39 59 00 61
Fax : 01 39 59 62 53 - E-mail : geometres.experts@picot-merlini.com



François EYMRI Notaires Paul BOULOC

OFFICE NOTARIAL d'EAUBONNE

3, rue Cristino Garcia - 95601 EAUBONNE Cedex - Boîte postale 30027

Tél. 01 34 27 40 80 - Fax 01 34 27 40 89

eaubonne-notaires@paris.notaires.fr

LABORATOIRES D'ANALYSES MÉDICALES - JM ACKERMANN



2, rue du 18 juin - 95120 ERMONT - Tél. 01 34 14 13 52 - Fax : 01 30 72 42 19
33, bd Charles de Gaulle - 95110 SANNOIS - Tél. 01 39 81 39 43 - Fax : 01 39 80 26 50
Prélèvements aux laboratoires sans rendez-vous et à domicile
Du lundi au vendredi de 7h à 19h - Le samedi de 7h à 14h.

TAXI DE SAINT-PRIX
C. DELORME

01 39 59 24 48

TOUS TRANSPORTS

4, Résidence de l'Amandier - 95390 SAINT-PRIX



RELAIS DES COURSES

VENTES - RÉPARATIONS

LOCATION DE VÉHICULES RENAULT RENT

48, av. Kellermann - EAUBONNE

(Champ de Courses d'Enghien, direction St-Gratien)

01 39 59 90 90



Vert & Marine
Centre de beauté et de bien-être



1, rue Cristino Garcia
95600 EAUBONNE
☎ 01 34 16 14 39

...Beauté et bien-être en douceur...

+ de 1000 m²

TROC 3000

DÉPÔT-VENTE
SUCCESSION - DÉBARRAS

TOUT POUR LA MAISON
Ameublement, décoration, literie...

À prix vraiment TROC !

01 39 59 10 01

www.troc3000.com

2, av. des Cures - 95580 ANDILLY



Pèlerinage paroissial à Notre-Dame de la Salette et à Ars



Entre Val et Clochers

La basilique où se trouve la châsse du « patron de tous les curés », le curé d'Ars.

La paroisse d'Ermont organise du vendredi 4 au 7 octobre un pèlerinage au sanctuaire de Notre-Dame de la Salette dans les Hautes-Alpes, lieu d'apparition de la Vierge Marie à des enfants, et à

Ars, village de saint Jean-Marie Vianney – curé d'Ars - dans l'Ain.

La vie du chrétien est un pèlerinage et Marie nous accompagne sur ce chemin. Elle est surtout, comme nous le chantons souvent, « la première en chemin ». La prier pour nous aider sur cette route, telle est l'intention et le but de cette initiative au début de cette nouvelle année pastorale.

Le départ aura lieu le vendredi à 21h au Centre Bienheureux-Jean-Paul II. Après la route de nuit, installation et visite du sanctuaire (basilique, chapelle de la Rencontre, récit de l'apparition...) sont au programme du

lendemain. La soirée sera animée par le chapelet et une procession aux flambeaux. Au programme du dimanche : messe dominicale, visites de la chapelle Saint-Pierre-Julien Eymard, de l'oratoire et du musée. Après une promenade en montagne, une veillée est proposée par le sanctuaire. Le lundi 7 octobre, les pèlerins se mettront en route vers le village d'Ars. Après le déjeuner sont prévus la visite de l'église, du presbytère, de la chapelle du Cœur... Le retour se fera à Ermont dans la soirée. ■

Eric Eugène

Agenda

- 20 octobre : 10h30, messe unique pour les Missions.
- 1^{er} novembre : 9h30, messe à N-D des Chênes ; 11h : messe à Saint-Flaive.
- 2 novembre : 18h, messe des défunts à Saint-Flaive.
- 24 décembre : 19 heures, messe de Noël à Saint-Flaive ; 22h30 : messe de Noël à N.-D. des Chênes.
- 25 décembre : 11h, messe unique de Noël à Saint-Flaive.
- 1^{er} janvier 2014 : 11h, messe unique à Saint-Flaive.
- 12 janvier 2014 : 15h, galette des Rois au Centre Bx-Jean-Paul II.



LES PHARMACIES d'ERMONT

PREMIER ESPACE CONSEIL SANTÉ À VOTRE SERVICE

AMOUZOU	50, rue Louis Savoie	01 34 15 01 83
BAUD	C.C. Les Passerelles	01 34 15 47 75
COTON	C.C. des Chênes	01 34 14 46 80
DESTOMBES	35, rue de Stalingrad	01 34 15 85 59
HENNECHART	62, rue du Gros Noyer	01 34 14 48 00
SERFATY-IANACCONE	1, rue de la République	01 34 15 10 64
PEYCLI	14 bis, rue de la République	01 34 15 77 03
Orthopédie VIGNOCCHI	C.C. CORA	01 34 15 30 30
WEBER	280, rue du Général Leclerc	01 34 13 07 14



YOHANN REBOUX Agent Général
ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE
4, rue Saint Flaive (face à la poste) - 95120 ERMONT
Tél. 01 34 14 11 04 - Fax : 01 34 14 38 78

Serge DENOULT



Françoise HANNIET

OFFICE NOTARIAL d'ERMONT

13, rue Alfred de Musset (angle rue du Professeur Dastre)
Parking privé (proche Gare Ermont-Eaubonne)
Tél. 01 34 15 76 86 - Fax 01 34 15 39 08 - ermont.notaires@paris.notaires.fr



Patricia Flore

Toutes Compositions Florales

© 01 34 13 45 09
17, rue Marcel Clerc - 95130 LE PLESSIS BOUCHARD

À ERMONT

Joies et peines

Baptêmes

Sarah Mounguengui, Garance Lagarde, Yannick Kalanzaya Yisa, Kayliah Logghe, Jade Fernandes-Logghe, Camille Lioux, Roxanne Garou, Lisa Potard, Sérena Westermann, Lucie Nguyen, Alycia Pereira, Chiara Garlatti, Karel Ahouantchede, Aurélien Marzio, Rafaël Grilo-Simao, Gabriel Guillain, Eva Deprez, Alexis Florus, Kylian Boileau, Gabriel Rousseau, Kyle Carlos, Axelle Ayiffon, Annaelle Ayiffon, Shiloh Diakite.

Mariage

Lyonel Ouazitoussou-Massamba et Candice Moyikoli
Patrice Ferreira et Virginie Paquignon

Obsèques

Gilbert Collin, Liliane Agazzini, Christine Esprangle, Antoinette Houlette, Gilbert Fajon, Jérémie Tolbert, Jacqueline Raguin, Marinette Fessaguet, Carmen Lance, Florentine Warembourg, Marcel Lerosier, Delfina Prata, Denise Gueuyet, Josette Fovet, Norina Rottier, Thérèse Piquy, Pierre Cortot, Gisèle Gerald, Georgette Madurel, Bernard Parachou, Patrice Desagnat.

Repères

Centre Jean-Paul II :
1, rue Jean-Mermoz - 95120 Ermont - Tél. : 01 34 15 97 75
Messagerie : paroisse.ermont@wanadoo.fr
Prêtres : Père Monné Florent-Basile Yapo, curé ; Serge Estiot, vicaire
Accueil : mardi, mercredi, vendredi : de 10h à 12h et de 16h à 18h ; samedi de 10h à 12h ; lundi et jeudi, répondre téléphonique uniquement.

AU PLESSIS-BOUCHARD

Joies et peines

Baptêmes

Emolin Dufour, Maélo Dufour, Célian Dufour, Gaël Collet, Juliane Drouet, Sacha Rateau, Lucas Alonso, Hugo Chorostecki, Noah Chorostecki, Maxime Portia, Nicolas Loger, Mélissa de Araujo, Léo Mascheroni

Mariage

Maxime Rateau et Amandine Valentin, Caroline Balon et Anthony Duval

Obsèques

Pierre Gimbert (80 ans)
Lina Fouilloux (96 ans)
Claire Berry (84 ans)
Roger Lefeuvre (72 ans)
Jane Fleury (90 ans)
Marie-Anne Vanoudenhove (96 ans)
Denise Burger (92 ans)
Marcelle Cloarec (96 ans)
Dionisio Coletti (92 ans)

Repères

La paroisse du Plessis-Bouchard inclut les quartiers de Franconville entre chaussée Jules-César et voie ferrée.
- adresse :
4-8, rue René-Hantelle
95130 - Le Plessis-Bouchard
- adresse mail :
secretariat@paroisse-plessis-bouchard.fr
- site internet : http://paroisse-plessis-bouchard.fr
- curé :
Père Jean Pierre Mangès

Les Jeudis de Sophie

Une quinzaine d'enfants de 3 à 10 ans ont profité, en juillet et août derniers, dans le cadre de la paroisse, d'un après-midi détente : les « Jeudis de Sophie ».

Sophie ? Une jeune maman de trois enfants qui a eu l'idée de proposer cet été aux enfants des ateliers créatifs gratuits. Et ce, en faisant appel à bénévoles lors de messes dominicales. Sept mamans ou mamies se sont immédiatement proposées, la plupart spécialistes ès-bricolage, comme Chantal avec son scrapbooking, Hélène et ses plateaux décorés ou Sophie avec ses dessins en 3 D. Une joie pour elles d'initier les enfants à leur technique ludique et de les voir exhiber fièrement leur magnifique production.

Ensemble : enfants, mamans, mamies
Au programme encore : parties de ballon et lances de comètes, fabri-

quées sur place par les enfants. Sans oublier les savoureux goûters avec étalage de gâteaux faits maison. Et le merci à Dieu pour le bon moment de détente. En conclusion, ces après-midi ont concouru à rapprocher enfants, mamans et mamies, et à éveiller l'esprit créatif de chacun. « C'est bien, parce qu'on apprend à faire du bricolage », dit Joël, neuf ans. Ils ont aussi permis à des femmes de générations différentes de partager avec humour les sempiternels tracas de l'adolescence, voire aujourd'hui de la préadolescence. Heureux moments, que Sophie pense reconduire aux vacances de Toussaint ! ■

Jacqueline Huber

Renseignements auprès de la paroisse.



Entre Val et Clochers

Le succès des ateliers de Sophie... Voyez comme chacun est affairé !

Agenda

- samedi 5 octobre, 18h : messe de rentrée paroissiale.
- vendredi 1^{er} novembre, 10h30 : célébration de la Toussaint à l'église Saint-François.
- dimanche 17 novembre, 10h30 : cérémonie de confirmation à l'église Saint-François.

Entreprise Jean-Pierre ROUZET

Electricité - Plomberie Menuiserie

Tél. : 01 34 14 25 78
LE PLESSIS-BOUCHARD
Port. : 06 09 69 02 37
email : rouzet.jean-pierre@neuf.fr

Menuiserie Sergio Rosa

Fabrication meuble en bois massif, médium ou mélaminé (armoire, bibliothèque, mobilier de décoration, cache radiateur, rangement)
Agencement conception sur mesure en fonction de votre projet et de l'espace (étagères, aménagement de combles, dressing)
Pose de parquet, lambris, meubles cuisine et salle de bain, terrasse en bois

06.46.32.05.74
sergiorosa@free.fr
www.facebook.com/SergioRosaMenuiserie

MENUISERIE ROUZET GUILLAUME

Bibliothèque - salle de bain - dressing
Parquet - cuisine équipée - portail
Porte et fenêtre bois - pvc...

06 10 26 52 96
mrg.rouzet@neuf.fr - www.mrgrouzet.fr



Résidence le Plessis Bouchard

RÉSIDENCE RETRAITE MÉDICALISÉE

Courts et longs séjours
Accueil de jour



3, rue Gabriel Péri - 95130 LE PLESSIS-BOUCHARD
01 30 72 72 72 - www.domusvi.com



à ne pas manquer

La chorale paroissiale des enfants monte une comédie musicale

Date est prise ! Le 8 décembre, à l'occasion de la fête de la paroisse du groupement Notre-Dame, les enfants présenteront la comédie musicale Macadam écrite par le père Genin. Cette pièce présente à travers le dialogue entre un enfant du CM2 et un ange une catéchèse allant de la Création jusqu'à la Résurrection. Les jeunes artistes nous feront ce beau cadeau pour l'Avent. Venez nombreux !

Représentation :
le dimanche 8 décembre à
l'église Notre-Dame
d'Eaubonne à 16 heures. ■

Photo ci-contre :
La chorale paroissiale
des enfants lors de leur prestation
le 8 décembre 2012
à Notre-Dame d'Eaubonne.

Une chorale d'enfants à Eaubonne

« Quelle activité souhaites-tu faire cette année ? Judo, football, tennis, musique ? » Voilà bien une question qui a certainement animé vos repas familiaux en cette période de rentrée. Pourquoi pas la chorale de la paroisse d'Eaubonne ?

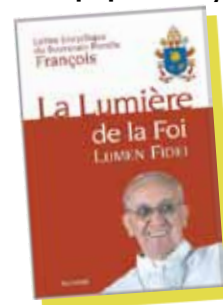
Vos enfants peuvent rejoindre la chorale paroissiale d'Eaubonne, qui propose de chanter à plusieurs voix. Au-delà, cette activité est une belle opportunité de leur faire découvrir la foi d'une autre manière. « Par le chant, ils vivent un temps d'intériorité qui les aide à rencontrer Dieu », souligne Christine de Bourran qui, avec Blandine Saint Raymond, anime cette chorale. Les projets ne manquent pas : la chorale anime de temps en temps la messe dominicale à Notre-Dame d'Eaubonne. À partir de cette année, elle rejoindra la chorale diocésaine pour certaines grandes fêtes liturgiques. Elle se produira également dans les maisons de retraite et auprès de personnes handicapées. Enfin, elle prépare la comédie musicale Macadam (cf. rubrique « À ne pas manquer » ci-contre). Pour rejoindre ce groupe déjà constitué de treize enfants, il suffit de savoir lire et d'avoir envie de chanter. ■

Véronique Riquier

Répétitions tous les samedis de 10h à 11h à l'accueil paroissial de Notre-Dame d'Eaubonne.
Participation aux frais : 5 €. Renseignements auprès de Christine de Bourran ; tél. : 06 11 35 12 41.

LU POUR VOUS - VU POUR VOUS - SITE - EXPO

LU POUR VOUS

La Lumière de la Foi
du pape François, édition Salvator

Commencé par le pape Benoît XVI, *Lumen Fidei* - La Lumière de la Foi - sera signé par le pape François comme sa premier encyclique. On perçoit les thèmes favoris de l'un et l'autre pape. La foi est une lumière, une connaissance qui « naît de la rencontre avec le Dieu vivant, qui nous appelle et nous révèle son amour » ; la lumière qu'est Jésus, Verbe du Père, venu éclairer les routes de l'homme d'aujourd'hui. L'encyclique, bâtie sur quatre chapitres, trace le parcours de la foi : genèse en Israël, accomplissement en Jésus Christ ; vérité illuminant la raison ; déploiement dans les sacrements et le magistère de l'Eglise ; portée dans la cité humaine. Marie, icône de la foi parachèvera l'œuvre.

Père Roger Frey

Et ils eurent beaucoup d'enfants...
de Marielle Blanchier avec Pascale Krémer,
édition Les arènes

Mais comment fait Marielle ? Cette maman de douze enfants a une maison toujours rangée, ne sert qu'exceptionnellement des surgelés à sa tribu, prend le temps de s'engager dans sa communauté chrétienne et semble garder sa bonne humeur. Disons qu'elle a un talent fou pour l'organisation. Dans ce livre témoignage, elle nous livre ses astuces pour gagner du temps sur les aspects logistiques et ainsi garder du temps pour l'essentiel. Elle nous partage ses intuitions en matière d'éducation mais aussi pourquoi elle a fait ce choix fou de la famille nombreuse. Un témoignage qui peut nous éclairer quelque soit la taille de notre famille.

Véronique Riquier

Le manuscrit retrouvé
de Paulo Coelho, édition Flammarion

Le livre se situe le 14 juillet 1099, la veille de la prise de Jérusalem par les Croisés et relate le dialogue entre un mystérieux copte et les habitants de tous âges et de toutes religions, à un moment tragique de leur histoire. Mais l'important n'est pas le contexte historique. En répondant aux questions qui lui sont posées, le copte passe en revue toutes les valeurs de notre monde et les remet en perspective d'une valeur suprême, celle de l'Amour, d'une Énergie divine agissant à travers tous les hommes. Hymne à l'Amour, à l'Espérance, à la valeur de l'action quotidienne quelles que soient les difficultés, au refus de l'abandon, du laisser-aller, à la foi en la personne, invitée à rester elle-même en toute circonstance.

Jacques Hui

VU POUR VOUS

Les orchidées sont de retour
Exposition sur les orchidées
au Plessis-Bouchard,
les 28 et 29 septembre
de 10h à 18 heures

Les orchidées sont de retour au Plessis-Bouchard, deux ans après l'exposition qui avait, en 2011, recueilli un immense succès. Organisée par la ville et en partenariat avec « Orchidées 95 », association des amateurs d'orchidées du Val-d'Oise, l'expo 2013 a lieu les 28 et 29 septembre au centre culturel Jacques-Templier, 5 rue Pierre-Brossolette. Elle a pour thème « Les orchidées et le vélo », la bicyclette n'intervenant ici que pour le décor floral. Une occasion, pour les visiteurs amoureux de l'orchidée, de s'extasier devant de fascinantes et somptueuses fleurs - trois producteurs internationaux seront présents - mais aussi d'en acquérir et de s'initier à l'art de les entretenir. Sur place, stands de commerçants, artisans, conférences, animations pour enfants.

Jacqueline Huber

Écouté pour vous

Thérèse, Vivre d'amour
Grégoire (compositeur)

C'est l'un des succès du moment. L'album sorti en avril a conquis le cœur de plus de 100 000 Français. Roberto Ciurleo a osé produire un album autour

des poèmes de sainte Thérèse de Lisieux. Il a confié la musique au chanteur Grégoire et a concocté un album de dix chansons, et deux textes lus par Michael Lonsdale et Mgr Di Falco Pour incarner l'amour infini et mystique de Thérèse. Natasha Saint-Pier et Anggun, mais aussi Sonia Lacen, Les Stentors et Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois prouvent que la « petite voie » de Thérèse est toujours d'actualité.

Michel Rocher

PIERRE DE VILLE

à votre service depuis 1972

AGENCE DE CERNAY

37-41 rue de Stalingrad - 95120 ERMONT
(gare à 200m)LOYERS
GARANTIS

GÉRANCE ET LOCATIONS 01 34 14 22 23

SYNDIC DE COPROPRIÉTÉ 01 34 14 26 62

VENTES ET ACHATS 01 34 14 25 95

E-mail : immobilier@pierredeville.fr



Maison Funéraire
POMPES FUNÈBRES
MARBRERIE
OLIVEIRA

Assistance
7 jours sur 7

01 34 16 19 39

7, rue Tarbé des Sablons - 95600 Eaubonne

Habilitation 04-95-163 - N°Orias : 07 037 459

A. PRÉTOT Paysagiste

TOUS TRAVAUX DE JARDIN

Dallage • Éclairage • Bassin

Terrasse en bois • Petite maçonnerie

www.pretot.paysagiste.fr.st

33, rue du Plessis - ERMONT - Tél. 01 34 15 60 52



POMPES FUNÈBRES - MARBRERIE

Organisation d'obsèques

Convois - Transports toutes distances

Assistance à domicile

Contrat prévoyance funéraire

4, rue de l'Eglise 95120 ERMONT
Tél. 01 34 15 96 33
Habilitation N° 08 95 130243, rue Louis Savole 95120 ERMONT
Tél. 01 34 15 44 83
Habilitation N° 10 95 097

N°Orias : 7039457

2 centres d'imagerie médicale à votre service à ERMONT

**IRM-SCANNER
RADIOGRAPHIES
ECHOGRAPHIES
INFILTRATIONS**

UNIQUE DANS LE VAL D'OISE

SCANNER RADIOLOGIE
sous 24h sans Rdv

Imagerie de la Femme

**MAMMOGRAPHIE - ECHOGRAPHIE MAMMAIRE
BIOPSIES SOUS STEREOTAXIE**



Centre d'Imagerie
Médicale d'Ermont
2, rue du 18 Juin
95120 Ermont
01.34.13.45.21
contactcime@gmail.com
Parking à proximité



MEDIKA
RADIOLOGIE ERMONT

Clinique Claude Bernard
Service Radiologie
9 av. Louis Armand
95120 Ermont
01.30.72.33.30
contact@medika

Elise TELLIER-LAVARDE
Audioprothésiste Diplômée d'Etat
6 bd Charles de Gaulle
SANNOS
Sur rendez-vous
tél : 01 39 81 90 66
contact@auditiolaboratoire.com
Bilan audioprothétique
GRATUIT

Auditio Laboratoire

Appareillage auditif de l'enfant et de l'adulte
Garantie Panne et Casse 4 ans
Réglage et réparation toutes marques
Carte de fidélité piles et produits d'entretien
Accessoires d'aide à l'audition (casques TV, téléphones, réveils...)

Entreprise C. MOTA Artisan depuis 1988

CONSTRUCTION RENOVATION



42, rue Chaussée Jules CESAR
95130 LE PLESSIS BOUCHARD
Tél 01 34 13 25 54
Fax 01 34 14 01 93
entreprisecmota@free.fr

GAZ SERVICE RAPIDE

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ENERGIES RENOUVELABLES**

Chauffe-eau - Chaudières gaz
Spécialiste : CHAFFOTEAUX ET MAURY - DE DIETRICH
ELM LEBLANC - HYDROMOTRIX - SAUNIER DUVAL...

Vente, installation, dépannages - Ramonage - Désembouage

Contrat d'entretien (99€ TTC) - Chaudières B.T.

01 39 59 26 04

23, rue de Montmorency - 95600 EAUBONNE

**DEVIS
GRATUIT**

ALARME VAL D'OISE 01 34 15 34 06

**SPÉCIALISTE ALARME PAVILLON AVEC OU SANS FIL
INTERPHONE • MOTORISATION • VIDÉO**

139, rue Charles de Gaulle - LE PLESSIS-BOUCHARD

Merci à tous nos annonceurs
N'hésitez pas à les consulter